

## Zmluva o zabezpečení kultúrno-spoločenského podujatia

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) a ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“)  
(ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

<b>Objednávateľ :</b>	<b>Košický samosprávny kraj</b>
<b>Sídlo:</b>	Námestie Maratónu mieru 68/1, 042 66 Košice
<b>Zastúpený:</b>	Ing. Rastislav Trnka, predseda
<b>IČO:</b>	35 541 016
<b>DIČ:</b>	2021624924
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu (IBAN):</b>	SK22 8180 0000 0070 0027 1435
<b>Kontaktná osoba:</b>	PhDr. Anna Heribanová, anna.heribanova@vucke.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

<b>Dodávateľ:</b>	<b>Občianske združenie Slavonic Dance Theater</b>
<b>Sídlo:</b>	Bencúrova 13, 040 01 Košice
<b>Zastúpený:</b>	Mgr. art. Michal Novodomský
<b>Bankové spojenie:</b>	VUB
<b>Číslo účtu (IBAN):</b>	SK77 0200 0000 0026 3359 4151
<b>DIČ:</b>	2022873270
<b>IČO:</b>	42106958
<b>Zapísaný:</b>	reg. MVSР. číslo spisu: VVS/1-900/90-339 99
<b>Kontaktná osoba:</b>	Mgr. Lenka Papugová, PhD.

(ďalej len „dodávateľ“)

(ďalej objednávateľ a dodávateľ spolu len „zmluvné strany“)

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa zabezpečiť pre objednávateľa realizáciu kultúrno-spoločenského podujatia s názvom „**Slávnostný ceremoniál udeľovania ocenení osobnostiam Košického samosprávneho kraja za rok 2023**“, ktoré sa uskutoční dňa 23.4.2024 o 18:00 hod. v Národnom divadle Košice, Hlavná 58, 042 77 Košice (ďalej len „**podujatie**“, „**dielo**“, čiastkovo aj ako „**umelecký výkon**“).
2. Dodávateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa riadne a včas na svoju zodpovednosť a s odbornou starostlivosťou zabezpečiť podujatie, a to v rozsahu, čase a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za riadne a včas zabezpečené podujatie dohodnutú odmenu.
4. Záväzok dodávateľa je splnený riadnym a včasným splnením všetkých dohodnutých

podmienok podľa tejto zmluvy.

## **Článok II. Odmena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že objednávateľ je povinný dodávateľovi za riadne a včas zabezpečené podujatie podľa článku I. bod 1 tejto zmluvy a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve zaplatiť odmenu vo výške 21 500€ (slovom: dvadsaťjedentisícpäťsto eur). Dodávateľ nie je platcom DPH. V prípade, ak sa dodávateľ po uzatvorení tejto zmluvy stane platcom DPH, nemá nárok na zvýšenie odmeny o hodnotu DPH.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že dohodnutá odmena podľa bodu 1 tohto článku je konečná a nemenná a sú v nej zahrnuté akékoľvek všetky priame aj nepriame náklady spojené so splnením záväzkov dodávateľa podľa tejto zmluvy (napr. náklady spojené s dopravou, s prípravou na podujatie, s celkovým vytvorením podujatia a pod.). Dodávateľ sa nemôže odvolávať na svoje chyby, opomenutia a omyly, alebo akúkoľvek príčinu za účelom žiadania zvýšenia odmeny za zabezpečenie podujatia.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že za uhradenie akejkoľvek dane prípadne iných povinných odvodov z vyplatenej odmeny podľa bodu 1 tohto článku v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR je zodpovedný v plnom rozsahu dodávateľ, ktorý je zároveň povinný ich riadne a včas uhradiť.
4. Dodávateľ je oprávnený najskôr deň po dni riadneho a včasného zabezpečenia podujatia podľa článku I. bod 1 tejto zmluvy vyhotoviť faktúru. Faktúra musí spĺňať zákonné náležitosti účtovného, resp. daňového dokladu podľa § 72 a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a obsahovať najmä:
  - a. označenie zmluvných strán - názov, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
  - b. názov a číslo tejto zmluvy
  - c. poradové číslo faktúry
  - d. deň vystavenia a deň splatnosti faktúry
  - e. u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR
  - f. rozpis fakturovaných služieb a čiastok
  - g. fakturovanú sumu v EUR
  - h. konštantný a variabilný symbol
  - i. označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma/IBAN
  - j. označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - k. pečiatka a podpis oprávnenej osoby dodávateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že lehota splatnosti faktúry (daňového dokladu) podľa tejto zmluvy je tridsať (30) dní od jej doručenia objednávateľovi. Ak deň splatnosti prípadne na sobotu, nedeľu, sviatok alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň úhrady odmeny za zabezpečenie podujatia sa považuje deň odpísania fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa v prospech účtu dodávateľa.
6. Prílohou faktúry musí byť písomné potvrdenie dodávateľa o tom, že táto faktúra predstavuje úplné a konečné vyrovnanie všetkých platieb vzťahujúcich sa na predmet tejto zmluvy. V prípade, že faktúra nebude obsahovať zákonné náležitosti, náležitosti a prílohy

uvedené v tejto zmluve, prípadne nebude po obsahovej stránke úplná alebo nebude v súlade s touto zmluvou, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi na doplnenie a opravu; v takom prípade začne plynúť nová lehota splatnosti doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

7. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že dodávateľ nie je oprávnený bez písomného súhlasu objednávateľa postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky z tejto zmluvy alebo pohľadávky s touto zmluvou súvisiace (napr. náhrada škody, vydanie bezdôvodného obohatenia) na tretiu stranu, pričom zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že uvedené obmedzenie pretrváva aj v prípade zániku tejto zmluvy.

### Článok III. Licencia

1. Dodávateľ vyhlasuje, že si je vedomý tej skutočnosti, že z podujatia môže byť zo strany prítomných médií vyhotovený zvukový (alebo zvukovoobrazový) záznam, ktorý môže byť použitý pri príprave relácií vysielaných podľa dramaturgického plánu.
2. Touto zmluvou dodávateľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na použitie diela v zmysle Autorského zákona (ďalej len „**licencia**“), a to na celú dobu trvania majetkových práv dodávateľa.
3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávateľ oprávnený najmä, ale nielen na nasledovné použitie diela:
  - a) zaznamenanie podujatia a umeleckých výkonov a vyhotovenie originálu zvukového záznamu vrátane vyhotovenia jeho rozmnožení,
  - b) verejný prenos diela na živo a/alebo zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového vysielania vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, internetom,
  - c) na použitie časti zaznamenaných predmetov ochrany, na ich úpravu a na zaradenie diela do iného diela zahŕňajúc vyhotovenie ich rozmnožení, na výmenu v sieti vo vysielaní EBU,
  - d) vyhotovenie rozmnožení zvukového záznamu s predmetmi ochrany (ich častí) v rozsahu obmedzenom účelom archivácie a dokumentácie vrátane iných vnútorných potrieb objednávateľa (pracovné a/alebo technické rozmnoženiny) zahŕňajúc aj rozmnoženiny súvisiace s realizáciou použitia podľa písm. a) a c) tohto bodu,
  - e) vysielanie derivátov zvukového záznamu, ak vznikli spracovaním/úpravou, zaradením do súboru alebo spojením s iným dielom,
  - f) vyhotovenie rozmnožení diela,
  - g) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnožení prevodom vlastníckeho práva nájmom alebo vypožičiavaním,
  - h) spracovanie diela v akomkoľvek rozsahu,
  - i) spojenie diela s iným dielom v akomkoľvek rozsahu,
  - j) zaradenie do iného diela (súborného diela) v akomkoľvek rozsahu,
  - k) zaradenia diela do databázy,
  - l) verejný prenos, vykonanie a vysielanie diela,
  - m) sprístupňovanie originálu diela alebo jeho rozmnožení verejnosti v akomkoľvek rozsahu.
4. Dodávateľ udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie podľa tohto článku tejto zmluvy tretej osobe (sublicenciu) a udeľuje objednávateľovi aj súhlas na postúpenie poskytnutej licencie podľa tohto článku tejto zmluvy na tretiu osobu.

5. Dodávateľ udeľuje objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne.
6. Objednávateľ má právo pri propagácii podujatia použiť názov dodávateľa, a to najmä v médiách, na svojich webových stránkach, na plagátoch, v reklamných brožúrach a materiáloch.

#### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán, sankcie**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú:
  - a) bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zabezpečenie podujatia,
  - b) postupovať pri vykonávaní a zabezpečení dohodnutých činností podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, tak aby nepoškodili práva a oprávnené záujmy druhej zmluvnej strany a jej dobré meno,
  - c) uhradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobili porušením povinností podľa tejto zmluvy, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Dodávateľ je zároveň povinný:
  - a) zabezpečiť pre podujatie scenár a réžiu podujatia,
  - b) organizačno-technicky zabezpečiť realizáciu podujatia (zvuková a svetelná technika s obsluhou, inšpícia, javisková technika a pod.),
  - c) zabezpečiť vystúpenie výkonných umelcov,
  - d) zabezpečiť scénografické vybavenie podujatia,
  - e) zabezpečiť vyhotovenie 17 audiovizuálnych medailónov o ocenených osobnostiach v trvaní max. 2 minút každý,
  - f) zabezpečiť livestream podujatia na platformách objednávateľa, prípadne na iných platformách podľa následnej dohody zmluvných strán,
  - g) rešpektovať požiadavky objednávateľa,
  - h) byť objednávateľovi k dispozícii počas trvania programu podujatia,
  - i) bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi závažné skutočnosti, pokiaľ by mohli mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy,
  - j) zabezpečiť všetky príslušné autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom v súvislosti s realizáciou podujatia na základe spoločne odsúhlaseného scenára, ktorý predloží dodávateľ.
3. Objednávateľ:
  - a) je povinný poskytnúť dodávateľovi potrebnú súčinnosť, najmä zabezpečiť priestor Historickej budovy Štátneho divadla Košice, aby dodávateľ mohol zabezpečiť priebeh podujatia,
  - b) dodať zoznam ocenených osobností a zabezpečiť súčinnosť ocenených osobností ako aj ostatného organizačno-technického personálu objednávateľa,
  - c) zabezpečiť moderátora podujatia.
4. V prípade omeškania dodávateľa so zabezpečením podujatia z dôvodu na strane dodávateľa, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10% z celkovej odmeny za zabezpečenie podujatia podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody spôsobenej dodávateľom porušením jeho povinností podľa tejto zmluvy, náhrada škody môže byť uplatnená v plnej výške.
5. V prípade, ak dodávateľ nezabezpečí podujatie vôbec, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100% z celkovej odmeny za zabezpečenie

podujatia podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody spôsobenej dodávateľom porušením jeho povinností podľa tejto zmluvy, náhrada škody môže byť uplatnená v plnej výške.

6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou odmeny za zabezpečenie podujatia, je dodávateľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa úrok z omeškania z dlžnej čiastky vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Dodávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škody, ktoré vznikli objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku alebo v súvislosti s porušením povinností dodávateľa stanovených v tejto zmluve, resp. v súvislosti s plnením si záväzkov podľa tejto zmluvy, a to najmä, nie však výlučne za škodu, ktorá vznikla objednávateľovi alebo tretej osobe v dôsledku toho, že dodávateľ nezabezpečil podujatie riadne, včas a s odbornou starostlivosťou. Dodávateľ nesie zodpovednosť za všetky škody vzniknuté objednávateľovi alebo tretím osobám v dôsledku zabezpečenia podujatia podľa tejto zmluvy. Za škodu sa na účely tejto zmluvy považujú aj sankcie (pokuty) uložené príslušnými štátnymi orgánmi a orgánmi verejnej správy v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, resp. uložené v súvislosti s výsledkom splnenia záväzkov dodávateľa.
8. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy výslovne prehlasujú, že zmluvné sankcie v nej dohodnuté nepovažujú a ani v budúcnosti nebudú považovať za neprimerane vysoké, nakoľko sú dohodnuté v dôsledku potreby a nutnosti zabezpečenia dodržania termínov dohodnutých v tejto zmluve, nakoľko najmä objednávateľ má eminentný záujem na dodržaní všetkých termínov v zmluve.
9. Uplatnením sankčných postihov zo strany objednávateľa voči dodávateľovi nezaniká povinnosť dodávateľa splniť záväzok zabezpečený zmluvnou pokutou. Uplatnením sankčných postihov zo strany objednávateľa voči dodávateľovi nezaniká povinnosť nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s porušením povinností dodávateľa podľa tejto zmluvy a/alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, a to v ich plnej výške.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju peňažnú pohľadávku (t.j. aj nesplattnú) voči dodávateľovi, vzniknutú na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou proti akejkoľvek peňažnej pohľadávke dodávateľa.

## **Článok V. Skončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou zrušiť:
  - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
  - b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve, a to ktoroukoľvek zmluvnou stranou,
  - c) písomnou výpoveďou objednávateľa aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 - dňová a začína plynúť prvým dňom po dni, v ktorom bola písomná výpoveď doručená dodávateľovi.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade ak:
  - a) druhá zmluvná strana aj napriek upozorneniu porušila niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy,
  - b) v prípade ak nezávisle od vôle povinnej strany nastane taká okolnosť, ktoré jej bráni v splnení povinností podľa tejto zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca

zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva.

3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

## **Článok VI Doručovanie**

1. Zmluvné strany si navzájom oznamujú oprávnené osoby a svoje adresy na doručovanie:

**na strane dodávateľa:**

**adresa na doručovanie:**

OZ Slavonic Dance Theater, Bencúrova 13, 040 01 Košice

**oprávnená osoba:**

Mgr. Lenka Papugová, email: papugova.lenka@gmail.com

**na strane objednávateľa:**

**adresa na doručovanie:**

Košický samosprávny kraj, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

**oprávnená osoba:**

PhDr. Anna Heribanová e-mail: anna.heribanova@vucke.sk

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti podľa tejto zmluvy (napr. oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné) si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v tomto článku zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene adresy na doručovania sa považuje za adresu určenú na doručovania adresa uvedená v tomto článku zmluvy.

2. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať. E-mail sa považuje za doručený momentom jeho odoslania druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sú povinné preukázateľným spôsobom oznámiť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní, akékoľvek zmeny identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy a/ alebo v bode 1. tohto článku tejto zmluvy. Takéto oznámenie je možné uskutočniť jednostranne bez nutnosti zmeny zmluvy vo forme dodatku. Zmena sa považuje za účinnú jej doručením druhej zmluvnej strane, ktorá koná v dobrej viere v aktuálnosť kontaktných údajov v každom okamihu platnosti zmluvy.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv v spojení s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva vrátane jej príloh je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa §47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka nevyhnutné jej zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv. Ak majú povinnosť zverejňovať zmluvy obe zmluvné strany, rozhodujúce je jej prvé zverejnenie.
3. Akékoľvek zmeny a dodatky k zmluve, na ktorých sa zmluvné strany dohodli, musia byť uzatvorené v písomnej forme a musia byť očíslované.
4. Vzťahy zmluvných strán bližšie neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a iných aplikovateľných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú pre objednávateľa a jeden rovnopis pre dodávateľa.
6. Neplatnosť alebo neúčinnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť resp. účinnosť ostatných ustanovení. V takomto prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie alebo jeho časť novým tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzatvorením zmluvy a dotknutým ustanovením v čase uzatvorenia zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanovenia porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Košiciach .....

**Objednávateľ:** .....

**Košický samosprávny kraj**

Ing. Rastislav Trnka, predseda

V Košiciach .....

**Dodávateľ:** .....

